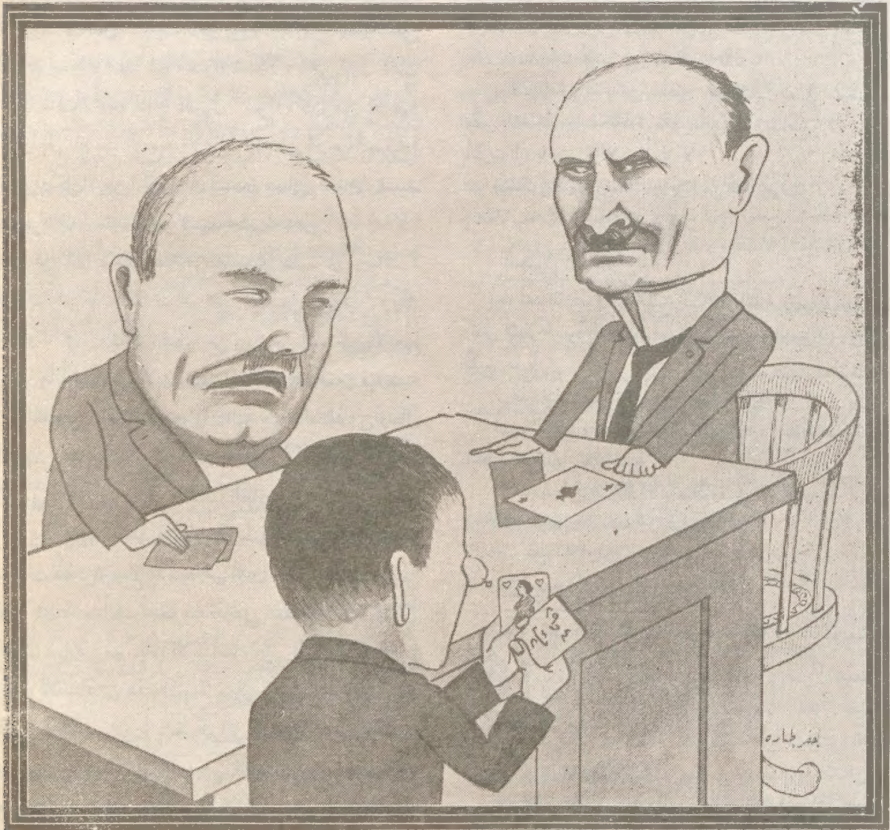


السنة الاولى  
العدد  
٣٦

الأعراس المصونة

سبوعية ، ادبية ، انتقادية ، فكاھية ، روائية

بریتیتہ اوتوز بر (۳۱) — الوزارۃ نامۃ علی ثقۃ المجلس



النائب شبل ديموس - بذك ورق يا باشا او نايم، مش راح تجر ؟  
 اوغست باشا ادب - الوزارة تأيية على ثقة المجلس التي "جرتها" من اربعة اشهر ...  
 النائب يوسف سالم - أوعى تكون تأيية على ١٤ صغيره ١١ انا راح جر وبتنقش معي ٣١ وبوعي الوزارة . هات ورق يا شبل ...

## فكاهات

بتناطح ؟؟؟

كان الحاج علي اللبثي من ندما . الحديوي توفيق وله عليه دالة قلم  
كانت لاحد رجال البلاط . وكان نور باشا رئيساً للوزارة يتردد كثيراً  
على القصر بحسب وظيفته ، ويلتقي بالحاج علي اللبثي في اغلب الأحيان  
وحدث مر أن نور باشا كان داخل الى القصر لمسألة سياسية مستعجلة  
فوجد الحاج علياً في طريقه ، فأخى له رأسه علامة التحية فأشار اليه  
الحاج علي القور بسبابة يده اليمنى إشارة يستفاد منها معنى لا . لا .  
فغضب نور باشا وقص على الحديوي ان نديعه الحاج علي اهانه  
اهانة لا يقبلها وهو رئيس الوزارة . فأرسل الحديوي في طاب الحاج في  
الحال ، وسأله لماذا تجاسر على اهانة الباشا فقال :

- لا يا فندم . اننا لم نهن سعادته . وانما التقيت به في مدخل  
القصر فأشار لي برأسه إشارة كأنه يسألني بها « بتناطح ؟ » . . . .  
فأشرت اليه باصبعي قائلاً : لا . لا . لا .

فضحك الحديوي وضحك نور باشا من هذا الجواب

\*\*\*

## اسطول انكلترا . . .

جاء احد المتشاعرين الى الشيخ اسكندر العازار بقصيدة نظمها .  
وقاس اسطرها بعود الكبريت ، وطلب اليه ان يصححها له . فقال  
الشيخ مبتدئاً :

- هذه ليست قصيدة بل هي اسطول انكلترا

فهت المتشاعر ونظر الى الشيخ كأنه يسأله عن علاقة قصيدته  
باسطول انكلترا فقال الشيخ :

= هذه اسطول انكلترا لانها منظومة على كل البحور . .

فحمل الرجل « اسطوله » وانصرف

\*\*\*

## العشق في البحر . . .

استأجر شاب قارباً ليتزه في البحر مع عشيقته ، وكان القارب في  
حالة غير جيدة ، فقال لصاحبه :

= ماذا نفعل اذا غرق بنا القارب ؟

= تتماثقان في الماء بدلا من العناق فوق الماء .

## الويسكي في القدس

كان قسيس يعظ في جماعة مظهراً اضرار الخمر ومما تنتجيه من  
الشروع . واذا بأحد المستمعين يتناول قدماً من الويسكي ليضم فيه  
« الضردا » فقال الراعظ لمن هذه الويسكي ؟

= نصفه لي ونصفه لآخي الموجود في المدينة

= اذن ارجوك ان تكب النصف الذي يمحك

= أتأسف لان النصف الذي يمحك اخي موجود

## استئناف الحكم

في المعارضة الشعرية

- من تشكل لجنة الاستئناف -

نشرنا في العدد الماضي الرسالة التي بعث بها الينا  
الاستاذ صلاح البايبيدي ، معترضاً فيها على شكل الحكم  
الذي اضدرته لجنة المحكمين في جائزة المعارضة الشعرية  
لقصيدة الاخطل الصغير . وقد بنى الاستاذ معارضته على  
اسباب سردها وقلنا انها مقبولة شكلاً . وهي تبرر طلب  
الاستئناف وتجمله صالحاً للقبول . سواء أكان من الوجهة  
القانونية ، ام من الوجهة الادبية ، ام من الوجهة العملية ،  
لعدم امكان شطب الجائزة الى قسمين يعطي احدهما للسيد  
جرجي نخله وسعد والاخر للسيد حليم دموس

على ان الاستاذ صلاح البايبيدي طلب في رسالته  
ان تشكل لجنة الاستئناف من شخصين عيניה ، وترك  
الخيار لنا في ان نضم الى اللجنة من نريد من المشتغلين بالادب  
وهذا مانأخذه عليه لان تعيين اشخاص المحكمين فيه شبه  
« رد للقاضي » قبل ان يتعرف اليه . والاستاذ من وجال  
القانون ، وهو يعلم ان المستأنف لا يجوز له ان يطالب « رد »  
القاضي بدون ان يذكر اسباب الطلب

بناءً عليه سنعلن قريباً اسماء لجنة المحكمين الاستئنافية  
بعد ان تتفاوض مع الاشخاص الذين نرى ان تتألف منهم .  
فاذا كان المستأنف حجة بعدئذ على احدهم جاز له ان  
يطالب « رده » مع بيان الاسباب . على اننا منذ الان  
نقول للاستاذ ان هذه اللجنة ستكون موافقة من المشتغلين  
بالشعر والادب ممن لم يشتركوا في السابقة . وستكون  
مهمتهم شاقة جداً ، لان اصحاب القصائد اصبحت اسماءهم  
معروفة ، وسيضطر المحكمون الى التذرع بالجراة الادبية  
الشديدة اذا ارادوا ان يحكموا بدون اي مؤثر من  
المؤثرات المعنوية

فالى القريب العاجل

\*\*\*



# على الملوك حشوف

ومع هذا فالعيد يصمت ...

الانتداب بالإشراف الخفيف الظل، انما يمثل هذه الحيلة تستطيع اكتساب قلوب الوطنيين، والا ذهب اتقايها هدرًا في كل سياسة تهجم، فلو طثنين كرامة يضنون بها، وما الحكم المباشر بسوى فأس يضرب في جأع تلك الكرامة وذلك ما لا ترضى عنه البلاد

## اجلاف الفرنسيين

تناقلت الصحف خبر المعركة - غير الدموية - التي ثارت في الرستوران الفرنسي بين فريق من الوطنيين، بشخص اعدام السيد برون . بك مخش، وفريق من الفرنسيين، بشخص اعدام السيد برون . وقد تكون الحادثة من الحوادث العادية التي يقع مثلا بين الافراد كل يوم، لو لم يكن السبب الذي ثارت من اجله بائنا على التفكير . فان مدير البنك الفرنسي السوري بينا كان واثنين من اصدقائه جالسين في الرستوران الفرنسي وبالقرب منهم جماعة من الوطنيين اراد مدير البنك ان « يتلام » في قالب المزاح فقال للسيد أنير حصي : « اذك ليست البرنيطة على ما يظهر ، لان الفرنك قد تحسن . ومتى تحسنت حالة الفرنك تترك الطربوش وتلبس البرنيطة » . فأجابه السيد حصي بما يستحقه مزاحه البارد واحتدمت المناقشة بين الجماعتين ، وانتهت بعلامة بين مختار بك مخش والحاجا برون دفع فيها هذا الاخير عن وقاحة رفيقيه

وليس العبرة في الملائكة ونتيجتها وانما هي في ساحة الاجانب الذين يحسبون ان الوطنيين من طينة غير طينة البشر ، فيخطبوتهم كما يخاطب السيد امير ...

ان مدير البنك الفرنسي ومن على شاكلته من الاجلاف يستنون الى التهذيب الفرنسي بما يقدمون عليه من مثل هذه البذات . وهم لو كانوا مهذبين لفهموا انهم ضيوف بلد يتعاملون مع اهله ويستثمرون اموالهم في تجارته . ومن واجب الضيف ان لا يكون قفلاً غليظ الطبع مع اصحاب البيت

ومعنى ان يفهم الدرس ، الذي اخذه هؤلاء في الرستوران الفرنسي ، اجلاف الاجانب ان للناس كرامات لا يسكتون اذا اعتدي عليها ، وان ابنا البلاد ليسوا بالعيد اما قلنا لكم انما سمحوت ؟ .

هذا كان نصيبا منذ البدء . فلولا المزاحة على رئاسة المجلس لما ابصرت الوجود . وهل من امل بتأياف الاحزاب في هذه البلاد وليس معظم هؤلاء الذين يؤفون الاحزاب مبدأ معروف ؟ . والثقة الكبرى تصح على دين وعقي على دين ؟ ؟ ولكن قالوا ان الفرقة الائتلافية الثيائية استأثرت لها نادياً تجمع فيه ؟ . قلنا ليها جمات هذا النادي فرقة قراء او ماوى للمفسلين وملجأ لتسكوي الثورة ذلك كان اولي من ضرب الماء ومعالجة المستحيل

وانه لصمت عهق التنبس اسره على الناس ، فبينا الوزارة في دمشق قائمة قاعدة ، وبينا الحلبيون يطلبون الوحدة ، وبينا العرش يقسم السوريين الى قسمين ، وبينا دعاة لبنان الكبير يصرون على لبناهم الكبير ، بينا كل هذا يجري ، اذا بالعيد يصمت صمتاً غريباً يقيضه الناس ويرفعون اليه مطالبهم مرجحين فيجبهم شاكرًا ويكتفي من كل تصريحاته السياسية بالشكر وبمبارات الجمالة ، ومن ادعش ما روه عنه انه في اثناء الوليمة التي اقامها في دمشق رفع كأسه يشرب شخب الحاضرين ونهض ، فحسب الناس ان اوان التصريح جاء ، فارهقوا الاذان ، ولشد ما كان دهشهم حين ابصروا المسير بونس يكتفي بان يحيي رأسه قليلاً يحيي الحاضرين ويجلس مكثفياً بهذه الاشارة عن كل تصريح سياسي

انها جليلة تلك الحيلة الدارج عليها العيد ، لكن الناس ايضاً في حاجة الى ان يسمعوا ويوعوا ، والناس هنا يستيتون في حب الاطلاع والاستكشاف والاستنتاج ، فان يكن فخامتة عرف داهم وشاء ان يصرفهم عن حب السياسة فليحدث اليهم على الاقل عن شؤون الزراعة والاقتصاد وليحسم عليها فيعرف كل فريق منهم اذ ذاك ان السياسة سياسة زراعة واقتصاد ، اما ان يعلمهم في موقف الحائر فانهم سيظلون على انتظاره ، وربما انتظروا الى يوم القيامة اذا اطال فخامتة سكوته الى ذك الحين ، والمثل ان يعقروهم ، واننا لنقول لفخامة العيد : ان يكن غمة من ميتة فلتكن قبل رمضان

## ولكن لا كلام قبل مخاطبة باريس

هذا منسهم . فانهم يقولون لبنا ان العيد الجديد لن يتبس بكلمة قبل ان يزور باريس وهو انما يزورها حاملاً بين يديه نتيجة مشاهداته ودروسه واجمالاته . وهناك يقررون السياسة الواجب سلوكها في سوريا ولبنان

فاذا صح سفر العيد بعد وصوله القرب العهد لبنا طلبنا للدولة المنتدبة ان يكون حظها في التجربة الجديدة اكثر توفيقاً منه في تجاربها السابقة . فقلع ان في سياستها الماضية خلقت النفور في القلوب ووقفت مواقف متناقضة ليس عليها مسحة من الصراحة والوضوح ، وجارت على البلاد جوراً شديداً يحكمها المباشر وضغطها القاسي . وهي لولا تدخلها كل ذلك التدخل لما وصلت بانتدابها الى هذا المأزق الحرج . ان الانتداب اعطى السلطة المنتدبة حق الاشراف من بعيد ، فعنت السلطة المنتدبة في سوريا ولبنان بهذه المهمة وجعلت نفسها الكل في لكل . فان ترغب باريس ويرغب العيد الجديد في نتج سياسة تزيل اثر السياسة الماضية عليهما ان يقررا في البرنامج الجديد وجوب اطلاق يد الوطنيين في اهارة شؤونهم على ان تكتفي دار

## صفحة الادب

الليل ان ينتصف . واذا بصفارة البايور تجفل الوكاب وتقرق الاذان  
اجفل صاحبنا . ما الخير ؟ وصلنا الى البلدة الفلانية . اقتلع نفسه من  
امكانه وفرك عينيه . ثم نادى باحد العملة فقول من الباخرة وركب  
الزورق الصغير حتى اذا رق الماء فلم يعد يقوى على احتمال الزورق نادى  
يلدوار برجل فاعتلى رقبته اي رقبه الرجل ) حتى اذا شطط راح  
مدو الى المدينة كي يكون له متسع من الوقت ليشغل .

هنا تتكرر حكاية دوار المدينة بتتابعها . هنا يبيع وهنا يشغل  
هذا يشتري منه وذلك لا يكثر منه حتى اذا دخل كل حانوت وعرض  
كل مساطره عاد سهرولا الى البايور .

شمس تطلع وشمس تغيب . والدوار في الفليبين حركة دائمة  
يطلم على بلد وينيب عن اخر . حتى اذا دار دورته فرار كل بلدة  
قاصيها ودانيها ، قصف راجعاً الى « القيادة العليا » منهكا خائراً بانسا  
= السلام على الريف .

= ابراهيم . قديش بعت ؟

= كذا .

= قديش صرفت ؟

= كذا .

قتل ذو الحلالة الوساهلية شقيقته وتأنف انها لسفرة فاشلة .  
بيع قليل ومصرف كثير . مصيري الخراب . هذه آخره من يتكل  
على الاولاد . آخ - اسمع الجزيرة التي قصدها فتقيدة - جرب  
غيرها . حناك طيب فالبايور مسافر الليلية . رتب مساطرك الى البر  
يادوار ...

### في تلك الايام ...

في كتب التاريخ ان كليوباترة ملكة مصر اقامت لمقرس انطونيوس  
مأدبة فاخرة ظهر فيها ما بذخها واسرافها . وقد حسب بعض علماء  
التاريخ ما أنقذت على تلك المأدبة فلم يزد على اربعة شلانات . ذلك  
لان الاطعمة في ذلك الزمن كانت رخيصة جدا والبقول على انواعها  
كان يوتي بها الى قصر الملكة مجانا . اما الطماة والحكم والحشم فلم  
يكونوا يتفاوضون شيئاً من الاجر على الاطلاق . ولم يكن زوج الحلم  
مثلا في ذلك الزمن يبيع باكتر مما يوزاي اليوم بضمة مليات وعليه فان  
المأدبة التي اقامتها كليوباترة لم ينفق عليها اكثر من بضمة شلانات . اما  
اللولوة التي قيل انها اذابتها في كأس من الخمر وقدمتها الى مقرس  
انطونيوس فلا تدخل في حساب هذه المأدبة .

على ان الامبراطور نيرون - طاغية رومية العظم - اقام مرة  
مأدبة لاصحابه قدم اليهم فيها اثنين وعشرين صنفاً من الاطعمة في آتية  
من الذهب . وهذه اعظم مأدبة ذكرها التاريخ

بقلم سعيد تقي الدين عن جزائر الفليبين

## الدوار

- عن كتاب « قصص الدولار في بلاد الكفار -

- ٢ -

- ابراهيم !

- نعم .

- هي مساطرك رتب شئتلك فانت مسافر الليلية الى البر .

بلع ابراهيم - دوار البر - ريقه وتكلف ابتسامه الرضى .

الى البر يادوار . الى منطقة الخطر يا جندي . وكا يحمل التلميذ  
ملف كتبه صباح الاثنين . ويجر رجله الى المدرسة ، هكذا رتب  
صاحبنا مساطره في شنته واستعد للرحيل .

ربطات رقبه - سعر الدزينة ٢٢ ريال

قصان حريم - سعر الدزينة ٣٦ ريال

صبايط امريكية ( اجلك الله ) سعر الدزينة ٧٢ ريال

الى اخر القائمة وهي اطول من ذنب قرد ، او بتود معاهدة .

- بخاطرك يا عريضي .

- اجتهد في البيع .

ومشى نحو المرفأ ليركب البايور . البحر صخاب يقذف اليزيد  
ويلمب بالواخر . وقد ارتفعت على سراري الحكومة العلامة الحمراء  
اشارة الى ان الزوبعة قريبة . هرع الى التلفزيون

- ألو يا عريف - ماذا ؟

- الزوبعة قريبة والبحر محيف الميجان .

- أرجل انت ام امرأة ؟ ! امض الى البر يادوار .

صعد الى البايور وهو في صفه كقفص الدجاج وفي نظافته طرح  
امتته على الظهر ومشى الى كرسي . مشى ، بل رقص فان ارتجاف  
الباخرة لعب بتوازن خطواته فشى رقصاً .

ارتقى على كرسي . سبح البايور . ياطامه ياتازنه . داخ ودارت  
الدنيا في راس الدوار . قرع جرس الاكل فانهض الى المائدة أيدغم  
ثن الطعام ليقدفه - بصورة بشمة - الى البحر - ؟ اذا ازم مكانك  
وهبط الليل والميل مخيف في كل مكان ولكنه اخوف ما يكون

في البحر وفي البحر المائج وفي البايور الصغير كقفص الدجاج .

تمر على الانسان ساعات صمت عتلي وعاطلي . فهو في ذهول .

لا بالخير ولا بالفقر . لا بالفكر ولا بالخي . ساعات لو اتيج لنا  
ان تصور قتله لكان صغمة بيضاء كتب عليها لاشي . واكثر ما تمر

تلك القرات بعد جهد عتلي او جسدي . هي مرت في وبك وبهكذا  
الدوار . فصمت وجهد وغدر عقله فبعت جفونه بالانطباع حين هم



## اراء المستشرقين في الاسلام

( قحطان ) او الى اسماويل وإلى نسل ابراهيم بواسطة Keturah .  
وقد ادعى بهذا النسب على غير حق قبيلة قريش ، ولا يوجد لدينا  
دليل قاطع يؤيد هذا الادعاء الذي اكسب محمداً عطف العرب عند  
قيامه بالدعوة

ومع ان الاعتقاد بدمية آفة كان منتشرًا في أنحاء الجزيرة نظرًا  
لاحتكاك العرب بمناصر غربية فقد كانت القبائل المختلفة تتسم باله  
عند ما تريد اخذ عهد على عاقبتها ، وقد ذكر هيرودوتس ( الكتاب  
الثالث ، الفصل الثامن ) بان العرب كانوا يعبدون الهًا والالهة وقال  
بان اسمها في اللغة العربية Opolah و Ahthar وربما كان الاخير  
لات بابل المذكور في القرآن (سورة ٥٣ - آية ١٩ - أفرأيت  
اللات والعزى) وقيل ان اللات مؤنث الله . وكلمة الله نفسها  
مختصر الاله . وربما جعل العرب كما ذكر هيرودوتس لانهم انشئ  
جرباً على مثال سامي بابل . غير ان ذلك لم يكن في زمن النبي  
العربي لعدم وجود نص صريح في القرآن او فيما لبثته لنا الجامعة من  
الشعر القديم وانما اعترف بوحدانية الله تعالى ، واما الالهة الاخرى فقد  
كان العرب يعتقدون فيها فلنا منهم ان شفاعتها مقبولة لديه واهما ود  
ويوق وهبل واللات والعزى ومائة والثلاثة الاخيرة اثاث وقد ذكرها  
القرآن (سورة ١٦ آية ٥٩ و يعلمون انه الذات سبحانه ولهم ما يشعرون  
- سورة ٥٣ : ٩٠ - ٢١ أفرأيت اللات والعزى ، ومائة الثالثة الاخرى  
الكم الذكر وله الانثى )

لم يدخل محمد الى الجزيرة الاعتراف بوحدانية الله لان هذه  
الكلمة الله لدخول آل التعريف عليها تدلنا على ان الذين استمعوا كانوا  
يشعرون نوعاً ما بهذه الوحدانية . فبعد لم يمتنع كلمة الله بل وجدها  
شائعة بين العرب ولا تحتاج الى مشقة كبيرة لاثبات ذلك . . . فوالد  
محمد نفسه وقد توفي قبل ان يولد ولده كان يدعى عبد الله ، والجمعة  
كانت تدعى بيت الله ، وقد وردت مراراً في مقالات الشعراء الجاهليين  
قال الثابتة الديباني :

هم شيمة لم يعطها الله غيرهم من الجود والاحلام غير عواذب  
عاجتهم ذات الاله وديتهم قوم فما يرجون غير العواقب

\*\*\*

الم تر ان الله اعطاك سورة ترى كل ما كن دونها يتقذذب  
بانك شمس والملك كواكب اذ طلعت لم يبد منها كوكب

\*\*\*

ونحن لديه نسأل الله خلد يرد لنا ملكا والارض عامرا  
ونحن نرجي الخلد ان فاز قدسنا وزهب قرح الموت ان جاء قاهرا  
وقال لبيد

لعمرك ما تدري الضوارب بالحي ولا زاجرات الطير ما الله صانع  
وما نقل ابن هشام عن تاريخ ابن اسحق اقدم مؤرخ كتب حياة  
محمد يؤيد قولنا :

ان قبيلتي كنانة وقريش عند قيامها بالهجرة الدرية المعروفة  
عندهما بالاهلال كانتا تحاطبان الله بل هذه الكلمات ليك الهم  
ليبيك ، ليبيك لا شريك لك الا شريك هو لك ، تملكه وما ملك  
وما ذكره الشهرستاني في كتابه الملل والنحل يدعم حججنا ( ابو

هذه سلسلة مقالات سنشرها تباعاً في صحيفة «الاحرار المصورة»  
الغراء وغايتها الوحيدة ان نقدم لابناء وطننا الذين لا يمكنهم مطالعة  
كتب المستشرقين خلاصة اجابهم .

ولا يتهم القارئ الكريم اننا اردنا بذلك نشر انصكارهم  
لاعتقادنا بصحتها وكلاهما الحق . انما غايتنا املامة اللثام عن الحقيقة  
المجردة ليس الا . ونحن نخافهم في بعض آرائهم ونأمل ان نرد عليهم  
بعد انتهائنا من ترجمة ما يكتبون

ولا ينس القارئ انهم اناس قتلوا الاسلام درساً وتحميماً قبل ان  
اظهروا للعالم غار دسهم ومع ذلك لم يسلموا من ارتكاب الشطط  
شان جميع بني الانسان

فمن بحث شيوخنا على ان يوفروا لجنة لدرس هذه المباحث درساً  
عميقاً فتستعين هذه اللجنة بالقرآن الكريم والحديث الشريف كما  
استعان المستشرقون فيستعين لها تصحيح ما قد يرد من الخطأ والله  
الموفق الى الصواب

وقد ذكرت «الاحرار المصورة» خطأ ان المترجم هو السيد عمر  
فروخ مع ان اسمي كما هو وارد في ذيل المقال : احمد المغربي

- ٢ -

### - تأثير الاعتقادات والعادات العربية -

#### على الاسلام

من الضروري اذا اردنا ان نفهم نشوء الاسلام في دماغ محمدوان  
نكتشف من اي منابع استقى ان نعرف شيئاً عن اعتقادات العرب  
وآرائهم حيث ولد وترعرع . فسكان جزيرة العرب ليسوا من اصل  
واحد بل قد قسمهم كتاب العرب الى عرب حقيقيين وغير حقيقيين ،  
وهم الذين اتوا من بلاد اخرى واستعمروا . فالحيثيون وغيرهم من  
القبائل يرجع اصلهم الى ( Ethiopians ) اي الاحباش . والمعلومات  
الى نقلتها اليها الواح الخط المسند عن افتتاح ملوك بابل السامريين  
بعض اقسام الجزيرة فضلاً عن ان ملوك مصر القدماء تسلطوا مدة  
على شبه جزيرة سيناء وربما على بعض الاقاليم في الشمال والعرب لا تدع  
لنا مجالاً للشك بوجود عناصر غربية من ابناء حام بين العرب . وفي  
ايام ملوك الكوشيين في بابل لم يتأثر العرب بعديتهم فقط بل وجب  
ان يكون تأثير ديانة هذه الامم كبيراً عليهم وقد برهنت لنا على هذا  
الامر المضبوطات العربية القديمة المعنوية على امثال هذه الالهة Sin  
او اله القمر وعشتروت Aththar التي كان يعبدها السامريون في  
بادي الامر وفيابعد ساميو بابل واشور وسوريا وبعض اقسام  
الجزيرة

وقد حفظ لنا ابن هشام والطبري وغيرهما من مؤرخي العرب  
تقايد بعض القبائل العربية القديمة وعلى الاخص القبائل الشمالية  
والغربية وهم يتفقون مع Peutateuch بان اغلبا يرجع اصلهما الى جوكنان

الفداء ج ١ ص ٩٨ :

وعلى كل فان وجود هذه القصة فقط يدلنا على ان اعداء محمد لم يلاقوا صعوبة بقبول تماثيله . واننا لنظلم محمداً اذا لم نقل بانسه استدرك خطأه الذي يُدعى فيه وجود مثل هذه الآلهة وتأثيرها فقال في سورة النجم « أنكم الذكر وله الانثى ، تلك اذا قسمة ضئري » ان هي الا انباء سميتوها انتم وآباؤكم ما اتزل الله بها من سلطان ان يأتيموا الا الظن وما تهوى الانفس ولقد جاءهم من ربهم الهدى » وقد ذكر ابن هشام وابن اسحاق وغيرهما بان العرب وخصوصا من اقتنخوا يرجع نسبهم الى اسماعيل كانوا في يادي الامريديون الله وحده ومع انهم ثبأ بعد سقطوا في فخاخ الوثنية وتعدد الآلهة = اذا صحت لنا هذا التعبير = فان اعتقادهم بوحدانية الله تعالى ما زال راسخاً في اذهانهم .

وان اقدم مؤرخي العرب اكادوا لنا بان الاشراك بالله سكان حديث العهد في الجزيرة عند ظهور الاسلام وذكر الحديث بان الوثنية اتت من سوريا واطلعنا على اسماء من ادخلها - اي حوالي ١٩٥ سنة قبل الاسلام - اما عبادة الاحجار المقدسة فكانت شائعة بين اهالي فلسطين في العصر الاموي ويرجع تاريخها الى اجيال لا تترك في بلاد العرب ، ويقول ابن اسحق بان العرب كانوا يصطبون في اسفارهم قطعاً من احجار الكعبة ويقدمون لها واجب الاحترام لقدومها من الحرم وذكر هيرودوتس بان العرب كانوا يقيمون بديمة احجار عند ما يريدون اخذ عهد على عقابهم ، ولا يزال المسلمون الى وقتنا الحاضر يحترمون الى درجة العبادة الحجر الاسود المشهور الذي اختلفت الاقاصيص عن اصله فن قائل انه سقط من الفردوس وكان في يادي . بده ابيض اللون اصبح اسود نظراً لكثرة خطايا بني الانسان الى آخر ما هناك من الاقوال والمسلمون يعتقدون بصحتها . وما هو في الحقيقة الا من اصل نيزكي

ولم يأخذ الاسلام عن عرب الجاهلية الاعتقاد بالله تعالى واحترام الحجر الاسود والكعبة فقط بل امرأ أخرى كثيرة ولست ابيها لفين اذا قلنا ان اكثر الشعائر والاحتفالات الدينية المنتشرة مأخوذة عن عرب الجاهلية . وقد اشار ابو الفداء بذلك ( ج ١ ص ٩٩ ) قال : « وكان العرب قبل الاسلام لا ينسكبون الامهات والبنات وكان اقبح شيء عندهم الجمع بين الاختين وكانوا يعيرون المتزوج بامرأة ابيه ويسمونهم الضيّن وكانوا يجيئون البيت ويعتمرون ويطوفون ويسعون ويقفون للمواقف كفا ويرون الحجار وكانوا يكسبون في كل ثلاثة اعرام شهراً ويفتسلون من الجانية وكانوا يداومون على المضضة والاستنشاق وفرق الرأس والسواك والاستنجاء وتقليم الاظفار وتنشيط الاطباء وخلق الدانة والحثان وكانوا يقطعون يد السارق اليسرى »

وقد ذكر ذلك ايضاً ابن اسحق ( انظر سيرة الرسول لابن هشام - ص ٢٧ )

« وفيهم على ذلك بقايا من عهد ابراهيم يتمسكون بها من تعظيم البيت والطواف به والحج والعمرة والوقوف على عرفة والمزدلفة وهوى البدن والاهلال بالحج والعمرة مع ادخالهم فيه ما ليس منه »  
واكثر هذه العادات والشعائر شائعة بين المسلمين في الحاضر ، اذاً ، فقد تبين لنا ان اول مصدر استقى منه الاسلام هو اعتقادات

« والعرب الجاهلية اصناف فصفت اشكر الخالق والبث وقالوا باطبع المحي والدهر المني كما اخبر عنهم التزويل وقالوا ما هي الا حياتنا الدنيا موت ونحيا وما يهلكنا الا الدهر ( سورة الجاثية آية ٢٣ ) وصفت اعترفوا بالخالق وانكروا البث وهم الذين اخبر الله عنهم بقوله تعالى ( سورة ق آية ١٤ - ) أفميتا بالخلق الاول بل هم في لبس من خلق جديد ) وصفت عبدوا الاصنام وكانت اصنامهم مختصة بالتقابل فكان ذلك كلب وهو بدوره لجندل وسواع لهندل ويعوث لمذبح ولقبائل من اليعن وذئب لذي الكلاع يارضهم ويعوقهم همدان والآلات لتيف والعزى قريش وبني كنانة ومناة للالوس والخزرج وهبل اعظم اصنامهم وكان هبل على ظهر الكعبة وكان اساف وثالثي اعلى الصفا والمروة وكان منهم من يميل الى اليهود ومنهم من يميل الى النصرانية ومنهم من يميل الى الصابئة ويعتقد في انواء المنازل اعتقاد المتجهين في السيارات حتى لا يتحرك الابن من الانواء ويقول مطرنا بنو كذا وكان منهم من يعبد الملائكة ومنهم من يعبد الجن وكانت علومهم علوم الانساب والانواء والتواريخ وتعمير الزويا وكان لابي بكر الصديق رضي الله عنه فيها يد طولى »

وسنذكر قصة رواها كثير من الكتاب العرب ومفسري القرآن الدلالة على ما كان للعرب من الاستعداد في زمن محمد ( حتى الذين قاموا عليه في مكة وأرغوا اكثر اتباعه على الفرار الى الحبشة للنجاة بارواهم ) للقبول بعبادة الله تعالى عند ما خفف من حملته العنيفة على أمتهم وهذه القصة مذكورة مراراً في المواهب الدنية :

« قدم نفر من هاجرة الحبشة حين قرأ عليه السلام - والنجيم اذا هوى - حتى بلغ - افرأيت الآلات والعزى ومائة الثالثة الاخرى - التي الشيطان في أميته ( اي في تلاوته ) تلك الغرائق العلى وان شفاعتهن لترجى » فلما ختم السورة سجد صلعم وسجد معه المشركون لتوهمهم انه ذكر أتهمهم بخير - وفشى ذلك بالناس وظهره الشيطان حتى بلغ ارض الحبشة ومن بها من المسلمين عثان بن مقلون واصحابه وتحدثوا ان اهل مكة قد اسلموا كلهم وصلوا معه صلعم وقد آمن المسلمون بمكة فاقبلوا سراعاً من الحبشة . » وقد وردت هذه القصة مرة اخرى في الكتاب نفسه :

« وكذا نبه علي ثبوت اصلها شيخ الاسلام والحافظ ابو الفضل العسقلاني فقال اخرج ابن ابى حاتم والطبري وابن المنذر من طرق عن عن شعبة عن ابي بشر عن سعيد بن خبير - قال - قرأ رسول الله صلعم بمكة والنجيم ، فلما بلغ افرأيت الآلات والعزى ومائة الثالثة الاخرى التي الشيطان على لسانه - تلك الغرائق العلى وان شفاعتهن لترجى - فقال المشركون ما ذكر أتهم بخير قبل اليوم فسجدوا وسجدوا فترت هذه الآية - وما ارسلنا من قبلك من رسول ولا نبي الا اذا اتى الشيطان في أميته »

وقد رواها ايضاً ابن اسحق وقبلها ابن هشام مؤلف سيرة الرسول ( ج ١ ص ١٢٧ ) وصديق الطبري وغيره على صحتها كذلك المفسرون يحيى وجمال الدين والبيضاوي عند شرحهم سورة الحج . اما الغزالي وغيره فقد انكروا صحتها



## حوادث الاسبوع القادم

مقتبسة عن المصادر الرسمية وغير الرسمية

اما والعصر عصر تجدد ، اما والساعة ساعة الخوج على اقديم الرث والعتيق البالي ، فقد رأيت ان افتح هذا الباب الذي لم يسبقني اليه سابق ، وقد لا يلحقني فيه لاحق ، فقد كني الاجترار بايراد الحوادث الماضية والاكتفاء بنقل الاخبار التي جرت الالاس او الذي قبله فهي لبست لتبدد غليلاً ولا تتوقع غلة . ولما كان لكل جديد مائة فانتا نبدأ اليوم بايراد الحوادث التي ستقع في خلال الاسبوع الآتي ، سيقين الرواية اسبوعاً كما يسبقون النهار ساعة في اوروبا . ولئن سبقوا ساعة وسبقنا اسبوعاً فلاننا قفزنا ثلاثاً سة الى الامام . . . وهذه هي الحوادث «المسبقة» زوها تاركين للقارئ التثبت من صحتها سواء أكان في الصحف البلدية او بما يدور على السنة القوم من الشوائم والاعبار التي لا تتصل بالصحف . . . فافرق اذن هذه الانبساط اذا كنت ممن لا يعطون الاصطبار الى الاسبوع القادم :

عاد العبيد الصامت من جوفه في حلب وما برح في صمته وسكوته وما برح الناس يضربون لهذا السكوت اسداساً بالخاس  
عقدت لجنة مجلس الشيوخ جلستها الاولى لدرس البيان الوزاري وستستمر الجلسات لان اللجنة لم تتفرغ بعد من الدرس  
الوزارة راسخة رسوخ الاهرام يهزأ بالعواصف والزوايع  
اجتمعت لجنة المستأجرين في ادارة جريدة الوطن وقد رأت رأياً  
في ما يجب اعتاده من الوسائل للتغاضي من الفوضى المتظيرة اذا اطلقت للمالك حريته . وقضت الجلسة على غير ما نتيجته  
نشر الشاعر حلم دموس كتاباً (ديواناً) جديداً اسماه  
الدعوسيات وقد جمع فيه صور شعراء الغرب الاقصي والمهد والسند وادباء فارس وما بين التهرين وشعفاً بقوالهم في مدحهم وارائهم في شاعرته . وما كاد الكتاب يطرح في الاسواق حتى انهى لقطه من شعراً السيد كرم ملحم كرم الكاتب الفياض وان يكن حظه من الشعر لا يفوق كثيراً حظ الحلم منه

اعتدي على موسوليني للمرة الخامسة ومزق الفاشيست المعتدي  
شذر مذر

خطف مارون شليطا الماروني الفتاة سريم ماتي الارثوذكسية .  
فاتح «الاشمندر» يقال جاء في عشرة اعمدة من الهدية ، وختمه بقوله للبحث صلة  
اذاع عبد الله بك خبر انه استأجر جريدة البشير لمدة ثلاثة اشهر للرد على مثنى الهدية  
تشارجو كرويان مع فرغوريان في غيبام الارمن فبحر الاول  
الثاني وقبض الشرطة على المتشاورين  
ثبت ان الباطلورمه التي نشب الخلاف عليها بين الارمني كراكوزيان والشرطة كانت مصنوعة من لحم حصان ميت . والفصل في الاكتشاف عائد الى احد مفوضي الشرطة الجدير بتأويل الباطلورمه  
«خليل»

عرب الجاهلية وعاداتها

وقد اخذ محمد بعض القصص الخرافية الشائعة بينهم كقصه عاد وغرد وغيرها (سورة الاعراف - ٦٤ - ٧٨) «والي عاد احاهم هودا قال يا قوم اسجدوا لله ما لكم من اله غيره افلا تتقون (٦٥) قال الملائكة كفوا من قومه انا لترك في سفاهة وانا لنفلك من الكاذبين (٦٦) قال يا قوم ايس في سفاهة ولكني رسول من رب العالمين . . . الى (٧٨) فتولى عنهم وقال يا قوم لقد ابلغتكم ديني ونصحت لكم ولكن لا تحبون الناصحين» . ومن خصوص امثال هذه القصة فقد قال الكندي الى خصمه : فان ذكرت قصه عاد وغرد والناقة واصحاب الفيل ونظائر هذه القصص قلنا لك هذه اخبار باردة وخرافات عجائز الحي الوائقي كن يدرسها ليلهن ونهارهن ومن هذا المصدر اخذ الاسلام مسألة تعدد الزوجات والعبودية وكلماتها اتبعها التي نفسها

وفي العدد القادم سنذكر عن تأثير الافكار والشعائر الصابنية واليهودية على الاسلام

تنبه مهم : نسأل القاري الكريم ان يتذكر دائماً ان هذه الآراء . . . لا تذكور تيزدل اردنا ان نطلع كل شرقي عليها لا لاننا نعتقد في صحتها (لا سمح الله) بل خدمة للعلم والاطلاع لبني قومتا علي ما يكتبه عنا المستشرقون فن كان لديه اعتراض قيم يقبله العقل فليسله لنا الجامعة الاميركية = صف المدرسين

احمد المغربي

\*\*\*

### الرد على المؤلف

«الاحرار» - بعد ترتيب هذه الرسالة وردت اليها من السيد محمد عمر نجا مقالة مستفيضة في الرد على المؤلف لما ورد في بحثه عن مصادر القرآن وسنفسر هذا الرد في عدد قادم

### الانكليز واشباح الموتى

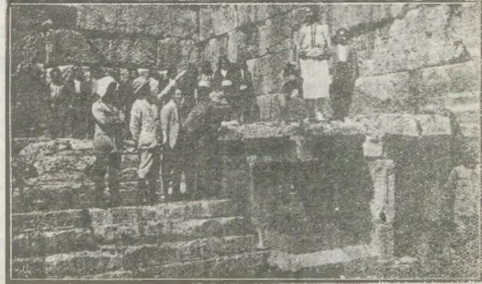
ما يعرف عن الانكليز انهم من اقل الامم تصديقاً للخرافات واشدها بعداً للاوهام . ولكن العجيب - بالرغم من هذا - ان عدداً غير قليل من خاصتهم ومعلميهم لا يزالون يعتقدون بظهور اشباح الموتى فقد ذكرت احدى الصحف الفرنسية ان مديراً لاهد مساح لندن رأى بعد انصرافه شيئاً في الظلام فلم يداخله الشك بعد اقترابه منه في انه شبح امرأة توفيت حديثاً . بل بلغ من اعتقاده انه قص ما رآه على اصدقائه

ثم ذكرت هذه الصحيفة ان نفرا من اعضاء مجلس العموم يعتقدون ان شبحاً من اشباح الموتى يظهر كل ليلة في زاوية من مشى المجلس .

\*\*\*



العميد (X) في باب الكنيسة اللاتينية وإلى جانبه الأب ديمي (تصوير سكافو) موريس ساروخلف هريو في رئاسة الحزب الراديكي



الدكتور عبد الرحمن شهندر مع عائلته في دار غربته

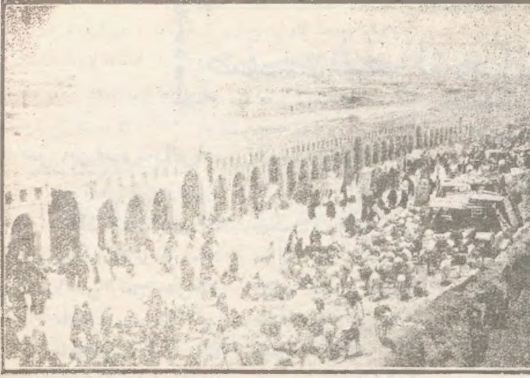
بعض الآثار في الضيق - اخذت أثناء وجود الحملة العسكرية



على حدود العلوين وحلب الطريق الجديدة للسيارات التي انشئت فيها الاعمال الترابية وستصبح صالحة للسير

الى اليمين : ملكة رومانيا مع ابنتها الاميرة ايلينا بالملابس الوطنية





منظر السوق العمومية في الاحساء ميناء نجد



شا خان بهلوي شاه العجم ببذلاته الرسمية وقد اعتدى عليه مؤخرًا



الى اليسار : أضخم امرأة في العالم ويبلغ وزنها ٦٢٠ ليبره وقد نالت الجائزة الاولى في الضخامة اثنا مسابقة أقيمت في جزيرة « كوني » وتالت السيدتان المحيطتان بها الجائزتين الثانية والثالثة



على سلم كنيسة الكبوشيين يوم القداس الرسمي وتحت علامة ✕ رئيس الوزارة اللبنانية



( تصوير سكايفو )

العيد في السويدا

قصر ابن السمود في الرياض ( من الصور التي اخذها الاستاذ الريحاني )

حوله كبار الضباط يشاهدون عرض فرق الجيش المرابطة في الجبل

## صفحة شعر لشعرا تبا العصرين

وحياة مبسمك الرقيب  
ما القفن مياس القوا  
يا طرفة المضي الحسى  
ارحم قدبتك من زهد  
كم خلعتني في الطيف عو  
وحسبتي وانا الشجي  
ارتاح للارتاح إن  
وانفت ان اهوى سوا  
ك لانني اهلك وحدك  
ابو علي

\*\*\*

### على قبر نابليون

غيت باريس ذخراً ومضى  
تزل التاريخ قبر النابليين  
ورقات النسر حازته الوكون  
لم تقلب مثله أيدي القيون  
حائط الشك على أس اليقين  
أسرت امس ورياليت سين  
ديديان ساهر الجفن امين  
لك بالامس هو اليوم خدين  
وعلا قدبات يسقيك الوزين  
جوهر الود وإن صح ظنين  
فاذا استكرمت ودأ فاتهم

....

يا عصامياً حوى المجد سوى  
أملك النفس قديماً اكومت  
نسب البدر او الشمس اذا  
واصول الحمر ما ازكى على  
لا يقولن امرو قصلي فسا  
قد تتوجت فقاتل امم  
وتروجت فقالوا : ماله  
قسماً لو قدروا ما احتشروا

شوقي

\*\*\*

### دمعة على الفيحاء

اترى الشأم كما عهدت نضيرة  
والزم مخضر الجنب وكلما  
أكما عهدتك يا ديار احبتي  
والما فيها عذبة رشفاته  
عش النسيم زكت نفعاته  
والروض فيك عذبة نحاته  
الحولاني

### جل من قد فرنج العربا

ماج ملهى الرمل واضطربا  
اطلقت حور القصور انا  
لم تند خراً ولا عسلا  
واقفنى الرقص خطى نعم  
ما لطر في صاديأ ابدا  
ما قلبي هائم قللاً  
ما لهذا الجمع مختلطاً  
يا بني مصر على مهل  
رب مشغوف بشانية  
غيراً زيبها حذرا  
ضمها شوقاً مخاصرة  
صفها في كفه سكنت  
كلما هاجت لواءه  
صدره في صدرها نشبا  
واختلاسات حديثها  
ما الذي قالت وقال لها  
ربما قالت تناظره  
هو يسوى كل راقصة  
الواسطى ( مصر )

\*\*\*

### وحرست ذاك الجلمانار

كم ذا سميت لاستردك  
انفقت جهدي في رضا  
وأثبت عبدك بالاضنى  
عاهدتني وانا المقية  
ووعدتني وانا اعلا  
هلا ذكرت عهدنا  
أديت ودي بالحمى  
وزهدت بالروض الانيب  
وأسلت فضااض الندمو  
وحرست ذاك الجلمانار  
فحرمتم لما انخلت في  
واطلت بمدي لا اعلا  
أكذا جزا العاني يحبر  
قل لي بربك هل أوء  
اقصى لبانة ظامي



## بعد هالكبرة!...

هل تعرف من هو الصني الثاني؟ الصني الثالثه الحقيقي هذا الاسم؟؟ فهو ليس ذلك الراجع في وادي البردونيتي لفتح المضا، ان هو الا ابراهيم سليم التجار رئيس ديوان الشيوخ في اول جمهورية عربية في التاريخ...

وابراهيم التجار خدم الصحف ثلاثين سنة . وتنقل في خدمتها بين ثلاثة اقطار من اقطار الكون . فن فروق الى باريس . ومن باريس الى مصر فالقدس فالشام . الى ان طلع على بيروت بوجهه الكريم . . . اما اي جريدة كتب فيها واي جريدة انشأها . فذلك يحتاج الى قيود وارقام . ويكفي ان نعلم ان السيد التجار كتب في معظم جرائد مصر . وكان يثني - بعد رحيله من مصر - الجرائد ازواجاً وازوجاء فما ان يستقر به النوى في مدينة او بلدة او قرية او مركب او زورق الا وينشر صحيفة جديدة على الناس تمشي الى ان يله التجار ويغلبها الناس . فيطويها ويحمل قلمه الى بلد آخر يغالب فيه الرزق والرزق يغالبه .

فالتجار صني رحالة . فلم يظأ ارضاً الا ولقب « الصني » يثني امامه . وقد لم في العالم الصني وهو في فروق يكتب عن حادثاتها وخفايا قصورها . ومن طبعه التقلب . فهو لا يستقر على حال . فبينما يكون في مصر اذا به يهجر مصر الى قطر جديد . وبينما يكتب في صحيفة اذا به ييل عنها الى سواها . وهذا التقلب الكامن فيه نفر به من الصحف وزجه في خدمة مجلس الشيخ اللبناني . فصح فيه قول القائل : « بعد هالكبره . . . جبه مر ا . . . »

ومن كان يقرب لصني بعد خدمة ثلاثين سنة في عالم المحابر والطروس ان عبي كاتباً بسيطاً يتنقل غير معاند ما عي عليه « احباب نورونوف » وهو كان بالامس علي عليهم ويخيفهم شأن كل صني ذي ثقة بقدرته وجراًة في نفسه . ولكن هي الخطوط . ومن حظ ابراهيم التجار هذا الاثراء في ماوى العجزة . . . استغفر الله بل في ماوى الشيخ . . .

وللتجار في عالم الادب جولات طيبة . فهو وصف حاذق . بل هو رسام يتنقل على الطرس ملاحك وحركاتك . حتى تلمس نفسك بيدك وانت تقر ما كتبه منك . وربما كان فن الوصف احسن ما يجيده التجار من فنون الادب . فهو فيه مصور شمسي يتنقل الحسن كما يتنقل القبح بدقة ومهارة

وقد عكف على مطالعة فرائد الغرب . فشاقه منها رواية « غرازيلا » للشاعر الفرنسي البقري الفونس ده لامارتين . فترجمها الى لغة الضاد . وجاءت ترجمته حرفاً بحرف . فلو شاء احد المولعين بدرس اصول الترجمة ان يقتبس ويستفيد لاستطاع . فالتجار لم يترك حرف عطف في رواية « لامارتين » الا اثبت في الترجمة . حتى ان من يقابل بين الاصل والنقل لا يجد ثمة فرقاً . فالعنى البارز في جملة « لامارتين » هو هو المنقول في الترجمة . يقع عليه وقع الحافر على الحافر

بلى . ان ثمة بعض كلمات خرج المترجم عن معناها الحقيقي . كقوله في الصفحة الاولى من الرواية المترجمة : ان « لامارتين » كان يرى بين الخيال والصحى انه كان يرى بين الحقيقة والخيال فالتبس للمنى على التجار وذهب فيه على خطأ . وثمة ايضا كلمات اضافها المترجم من عنده . كقوله في الصفحة الثانية : « . . . الا بعد ان رجعت باعوام » وكلمة « اعوام » غير واردة في الاصل . فلمؤلف قال : « . . . الا بعد عودتي »

ولا نسكت التجار ان في روايته اغاليط لغوية يجدر بثله ان يتسكب عنها . ولا نسكته ايضا ان « لامارتين » كان في رواية اشعرمته وابغ اجل . ان التجار جاءه تترجمة لا اثر للصحة عليها . فن يطالها لا يحبسها منتقلة عن لغة غريبة بل يمتدد انها موضوعة وضما بلغة الضاد وهذا مما لا يتوفر لكثيرين من المترجمين . ولكن العاطفة المتجلبه في كلمات « لامارتين » والاسلوب الموضوعه فيه « غرازيلا » باللغة الفرنسية والصفاء البادي في الاصل لم يأت به قلم التجار . وله في الامر عذر مقبول لان شعور « لامارتين » تدفق عن عاطفة فرسم قلمه مارسم . وهذه العاطفة عطل منها فؤاد المترجم فسمى اليها لاثباتها . على ان الجهد في اثباتها تم عنه السطور

اما الاسلوب . فالتجار كان في ترجمته اقرب الى الاسلوب الصني منه الى الاسلوب الادبي الرقيق . فكان يترجم ترجمة . لا يصوغ صياغة . كمن يقل تلك الروايات الغرامية ليجعلها ذبلاً لصعيفة كبرى تنشر في كل يوم . على ان « لامارتين » البس الرواية ثوباً من المخل اذا لمسته شعرت بنعومتها ومثانتها . وارتاحت عينك الى نسيجه والرواية نثر لا شعر . تدور حول حكاية من حكايات « لامارتين » في عتوان صباه . يوم تزل ايطاليا وهو في الثامنة عشرة من العمر . فرمته المقادير في منزل صياد . فطقت به ابنة ذلك الصياد . ولما جادوا يحيطونها لابن خالها بكمت وهمت بالاتجاه الى الدبر ولعكن « لامارتين » ادر كها في الطريق . فباحث له بجها وتبادلا العواطف ووعدها بالزواج . انما ورد عليه كتاب من امه في فرنسا اكروه على هجر الفتاة . فتابحت وتأوتت وقضت نحوها تبكي حباً ذوى قبل ان يسقيه ندى الصباح .

فالبطل في الرواية هو « لامارتين » فان تفجرت العواطف من صدره فخطها بكرأ على الطرس فالامر ايس بالحب . وان هو سكب روايته ما . زلالا في كأس انتى من فؤاد ابن يمين فلس ذلك الابداع على رواعه بكثير . على ان ابداع « لامارتين » لا ينقص من فضل التجار . فالتجار صاحب فضل في اخراج الرواية خالية من العجمة والتعقيد . ولو نقل « غرازيلا » الى العربية اكبر الكتاب والمترجمين لما برز فيها . نعم . قد تأتي انظف سبكا . ولكنها ابعد من ان تنفق ترجمة التجار في تأدية المعاني بكل تلك الدقة والسهولة ونحن ان كنا نحتاج الى نقل فرائد الغرب . فاننا نحتاج الى مترجمين اشبه بالتجار . لا الى ماسفين مشوشين يدعون الترجمة وانا دعواهم فيها . . . كدعوى آل حرب . في زياد . . .

كرم ملحم كرم

ثم يأمالك الشعر وقل لهم اني لست درة في تاجك وان كنت امواء  
قل لهم ان نداي من صخري . وانك لم تحتكر القرون . وان  
المخيلة تتجدد صورها بتجدد الزمان وان هيجو لم ير في عهده مازاه  
اليوم . وان البقرية ليست كاهل الرجل واحد . وان اعظم الطعنات  
طعنة من يقول لك : لقد قذبت ، وانت من المبتدعين . . .  
قرأتك وقرأت سواك ثم عدت الى نفسي فاملت علي فصولا لم  
اقراها . .

انك غمت قلبي في مدادي وقلبي ولم اغسه = وابيك = في  
مدادك وقلبك

انني اسفك من دمي في ساحة الخيال فيقولون لي : ان ذلك ليس  
لك . واصبه في كأس فيقولون : لقد استعرتها . فهل رأيت يا هيجو  
ظالماً تقادى في ظله الى هذا الحد . وهل جاءتك مخيلتك مثل هذا  
الاختراع العجيب ؟!

قل لي . اجئتك في ساعة من ساعاتي متسولا من روحك مستعظماً  
ذكراك . أرايتني في يوم من ايامي حائلاً على زهرك . مستعظماً في  
بحرك . متنبئاً ظلالك . متسلماً بقورك ؟ ؟  
أرايتني في ليلة من ليالي داخلا الى بيتك دخول السارق لاختطف  
شيئاً من حيكك والهامك .

أرايتني يوماً علي بابك . وتحت نوافذك ؟ قل لي أرايتني بين  
يديك اسيراً مكبلاً بصخورك وفي يدي قلبي ؟ . .  
قد يكون لي خيالك . وقد اكون في خيالي اعظم منك في  
خيالك . فاذا كان هيجو مليك الخيال فا هو ربه في مملكة الخيال  
عروش عديدة واذا كان هيجو خروته وسكاهوا فهو لم يحتكر الحمرة  
ولا يحتل الوليمة الخالدة . .

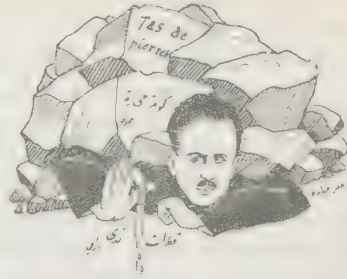
ايها الفاتكون بي . انني اسألكم العدل والرحمة  
أتشكرون علي الشيء الذي من اجله احببت ان اعرف الحياة ؟  
اتطعنوني في الصميم ؟ ويحككم خذوا مني مائتاتون واثركوا لي  
قطرتي . انها سري بل لي ولنجري وساني وخرتي وايمانتي  
ورفيقتي وعزائي . لقد استعظمتها من دمي ومن الساء . مزجتها  
بدموعي . وجعلتها بروحي . وغذيتها بشعوري انها لي . انها صنيعتي  
وملكي . لم استعرتها ولا اشتريتها ولا تسولتها  
ان لي نفعتي المقدسة فجذارت ان تلمسوها فان لها ثوراتها المدهشة  
وقد تشور عليكم

ان ساحة الخيال هي ساحتي فلا تقربوا منها ومن قطرتي  
انكم تعرفوني . ولكنكم تتجاهلون امري  
اقرواوتي جيداً في سطوري . انها تحملي اليكم  
انظروا الي جيداً . تقروا بي . اترون في شيئا  
ويحكم

اتضعون الحجارة فوق رأسي ؟ لقد شددتم علي الخناق وكدمتم  
تخمدون انفاسي . .

آلى هذا الحد تقادى بكم الكفر . ايها الذين لا يؤمنون ؟ ؟!

واجي الراعي



## كومة حجارة

بقلم فيكتور هيفو

على طريقة الاستاذ راجي الراعي  
نشربنا في العدد الماضي تعريب بعض ما كتبه فكتور  
هوفو بعنوان « كومة حجارة » وقلنا انها على طريقة  
الاستاذ الراعي ، ووضعنا فوق العنوان الرسم الرمزي  
الذي يراه القارئ . اليوم ايضاً ، فانارت هذه المداغة  
ناثرة الاستاذ الراعي ، فصار ينبوع قطرته وتدفق  
وارسل الى « المعرض » الاخر مقالاً كدنا نلصق فيه  
آثار آلامه من تجمة حسب اننا وجبناها اليه . مع اننا  
والله يشهد ، لم نقل انه استعطر « قطرات نداء » من  
« صخور » هوفو كما قال ، وانما قلنا ان « كومة حجارة »  
التي كتبها هوفو هي على طريقة « قطرات ندى » التي  
يكتبها الاستاذ الراعي . وليس في قولنا مجال للاتباس  
وعلى كل فنحن نشكر هذه « الغمرة » التي استنارت  
الاستاذ الى كتابة مقاله . وهذا هو :

أسمعتهم يا هيجو !!

يقولون انني قلدتك وان قطرات نداي استعظمتها من صخورك .  
فهل تسكت وتظلمني ؟ !

انني استعظمتك بكل عاصفة من عواصف خيالك ان تنبش قبرك  
بقلدك وان تنهض لتهدبهم الى الحقيقة الصارخة انني من المبتدعين ،  
وان نداي من فجري . وانني لم ارجع يوماً تحت كومة حجارتك . .  
انا احبك ولكنني لست من عبيدك المعفرين وجوههم بقرباك .  
المبدعين لك بما فيهم من حسن وجميل

انا سيد نفسي انا وليد حياتي وربها وفتاها وكهلها وشيخها .  
اعيش في احضانها وامرت بين ذراعيها وانض من قبرها . وهي التي  
صنعتني وحركت قلبي . وهي ليست لاحد في العالم . انها لي  
انا مالك قطراتي ولم استعمر نداي من فجرك

\*\*\*

انا ابن هذه الافاق والبحور والبراكين والصواعق ولست من  
بانسيك « الذين رقت بهم واغدقت عليهم من خيالك



## موعد غرام

كانت تجلس في غرفتها ، وقبعتها على رأسها ومغطتها على ظهرها ، وفوق وجهها نقاب اسود وفي جيبها نقاب آخر تضاعف به تنكرها حتى صعدت الى العربة الآتية ، كانت تجلس وهي تضرب طرف حذاءها بعقب مظلتها ولا تستطيع ان تتعمق الذهاب الى ذلك الموعد .

ومع ذلك فكثيرا ما ترددت ثيابها على هذا النحو منذ عامين اثنا غياب زوجها في البورصة ، وهو وكيل مالي معروف جدا ، لتذهب الى زيارة جديها في منزله ، وهو فتى جميل يدعى الفيكونت دي مارتليه دقت الساعة ثلاثا فنهضت ، وارتدت لترى وجه الساعة ، ثم ابتسمت وفكرت : « انه ينتظر الان ، وسوف يذهب صبره » . عندئذ خرجت ، وأخطرت الوصفة ان لا تعود في بحر ساعة على الاكثر = وهو كذب = ثم تولت السلم ، ونفذت الى الشارع

وكان يوماً من اواخر ايار في ذلك الفصل البديع ، حيث تردهر المدينة ، وتنتثر اسباب الاحتياج على واجهاتها ، وجوانب شوارعها ، او تعمرها كما يغمر الزعيم غابة تستعيد خضرتها .

سارت مدام هوجان قليلا الى اليمين معتمة ان تحتدق شارع بروفانس كالعادة ومن ثم تستقل عربة ، ولكن رقة التسم وانفعال الصنف ، استولى عليها فجأة حتى انها غرت رأيسا وانجبت الى شارع « شوسيه دانثان » دون ان تدري وقالت لنفسها « سوف ينتظر عشر دقائق اخرى » واطربتها هذه الفكرة فسارت بين الجاهلير ، وهي تتخيله وقد عيل صبره ، وأخذ يجيدق في الساعة ، ويقتح النافذة ويصفي الى الباب ويجلس خلفه ، ثم ينهك ويوجد عليه السجائر بنظرات اليائس ولا يجروء ن يدخن لانها حظرت عليه ذلك ايام اللقاء .

سارت المديونة ، وهي تتأمل كل ما ترى ، ثم تخفف من سيرها شيئا نشيئا وهي تكاد ترهد في الوصول وتلتسم الاعذار الوقوف . فلما وصلت الى نهاية الشارع سهرتها خضرة الميدان أيا سحر حتى انها اخترقته ونفذت الى الحديقة = حديقة الاطفال = واخذت تجوب ماشيا وعشبا وأشجارها الباسقة وزهورها المفتحة ، ثم جلست فوق مقعد ، ورفعت بصرها الى الساعة الكبرى وكانت الساعة اذ ذاك قد دقت نضما بعد الثالثة ، فارتجفت اذ ذكرت انها في حاجة الى ربع ساعة اخرى لتصل الى شارع ميرومزل ، والى بضع دقائق اخرى تنق في تمهل وتسكم أعني ساعة تسرق من الموعد ، وهي لا تستطيع ان تلبث بعد ذلك سوى اربعين دقيقة ثم ينتهي الامر مرة اخرى

رياه ا ك يضحجرها ان تذهب الى هناك ا لقد كانت مثل العليل الذي يصد الى طبيبه ، تحمل في قلبها ذكرى لاتطابق من جميع المقابلات السابقة ، وهي بمعدل مرة في الاسبوع مدى عامين ، واذا ذكرت انها قادمة على مقابلة جديدة في هذه الآونة انكسمت اعصابا . لم يكن هذا مؤلما قط - مؤلما كزيارة الطبيب = ولكنه كان مضجرا جدا ، شاقا على النفس ومع ذلك فهي تسير الى الموعد ،

متباطئة بخطى ضغيرة تقف هنا وهناك آه . لقد كانت تؤثر ان تخلف الموعد مرة اخرى ، ولكنها اخلفت مرتين في الشهر المنصرم وعذبت ذلك الفيكونت المسكين أيا عذاب ، فهي لا تجروء ان تميد الكرة بهذه السرعة . وبعد فلذا تمودا له ؟ لماذا ؟ لانها اعتادت هذا اللقاء ولانه لم يك ثمة لديها ما يجيب به ذلك الفيكونت الشكود اذا اراد هو ان يعرف . ثم لماذا بدلت ؟ هذا ما لا تعرف ايضا ا هل احبته قد يكون هذا . بيد انه لم يكن كبير هوى ، بل كان حبا قليلا ، وكان ذلك منذ امد بعيد يوم كان الفيكونت رفيع المكانة ، وافر الظروف ، فياض الرقة والشهامة . يثر لأول وهلة المحب الكامل لامرأة راقية انيقة

وقد استمرت المغازلة ثلاثة اشهر ، أعني اجلا عاديا ، ونضالا شريفاً ومقاومة كافية . ثم رضيت في غمار من الانفعال والتأثر والخوف الرائع الساحر . مما بالقبالة الاولى التي اعتبتها كسيرات غيرها في ذلك المقام الخالي في شارع ميرومزل . وقلها ؟ ماذا استشعر به قلبها الصغير = قلب امرأة اغربت وغلبت على امرها وقهرت = حينما نفذت لأول مرة من باب ذلك المنزل الموحش ؟ اهل انها لا تذكر بعد ا قد يذكر الانسان تاريخا او شيئا ، ولكنه لا يذكر على الاطلاق انفعالا تبدد في لمحة لعامين من حدوثه . آه - انها لم تنس مثالا تلك الطرق المؤدية الى مقام الحب تلك الطرق المثلثة التي لا يعتريها التغير قط

ثم هي تذكر العريات . رياه انعم هذه العريات التي تعطر لركوبها للذهاب الى هناك فهي لا تشبه العريات التي تركب في الهام العادية ا ان سائتها يعززون بلا ريب ، وهي كشمير بذلك من نظراتهم ويعون اولئك السائقين البارزين سريعا ا اذ يتكفي ان يذكر الانسان انهم امام الحاكم يعرفون بعد عدة اعوام متهين اركبهم مرة واحدة في جوهر الليل من شارع الى محطة ، وانهم يركبون انفسا في كل يوم بعدد الساعات ، وان ذاكرتهم لا تتعثر في ذلك ولا تخجل . بحيث يستطيع الواحد منهم ان يؤكد « هو نفس الرجل الذي اركبته من شارع الشهداء . بعد منتصف الليل في ١٠ تموز الماضي ا » . يكفي ان يذكر الانسان ذلك فيرتجف لمصير فتاة ذاهبة الى موعد غرام تسلم شرفها وسعها لأول من تلقاها . ان اولئك النور ا وهي منذ عامين تستخدمهم في قطع هذه المرحلة الى شارع ميرومزل على الاقل مرة في الاسبوع فاما اكثر من يستطيع تأدية الشهادة ضدها منهم ا

ما كادت مدام هوجان تستري في العربة حتى اخرجت من جيبها النقاب الثاني ، وهو اسود كثيف ، ووضعه فوق عينها . قد يجنسي النقاب الوجه ولكن الباقي ، أعني الثوب والقبعة ، والمثلة ، الا ان يلاحظ انه قد راها من قبل ؟ أه يا لعذاب تمنانيه في هذا الشارع فهي تعتقد انها تعرف المارة فيه ، وكل الحشم ، وكل الناس . فلذا وقفت العربة تولت ومررت مهورلة امام حاجب الباب الذي يقف دائما على عتبة مخدعه . ذلك انه لا يد ان يعرف كل شي . وانك الحجاب هم ادهي الشرطة ا وهي منذ عامين تزيد ان تشترية ، وان تعطيه يوماً او تبقي اليه اثنا مرورها ورقة بائنة فزرك ، بيد انها لم تجروء قط ان تقوم بهذه الحركة ، لقد كانت خائفة - ان يناديها اذا لم يفهم معنى هذه الحركة ؟ ا كانت تخشى الضيعة ؟ ام تخشى تجهرها

في السلم ؟ ولم يكن بين الغناء وبين مقام الكونت سوى درجل قليل ، بيد انه كان يبدو لها مرتفعاً قدر قباب كنيسة سان جاك ، ثم هي لا تكاد تحط في الغناء حتى تشعر انها وقفت في شرك فترعبها اقل حركة تحدث وراها . على ان الرجوع مستحيل وذلك الحجاب ، وذلك الشارع ، يقتلني في وجهه باب العودة ، فاذا صادفت في تلك اللحظة انما يتزل فانها لا تجرأ ان تترعرع جرس الفيكونت ، بل ترق بيسابه وتظل صاعدة كأنها تقصد مناما اخر فتصعد ، وتصعد ! فاذا عادت المسكنة فزعيت وهذا كل حركة تزل ثانية وهي تهول مضطربة والفيكونت ينتظرها دائماً هناك وهو يرتدي ثوباً جميلاً ، ويستقبلها بنفس الاسلوب الذي اعتاده منذ عامين ، ولا يغير منه حتى الحركة ، فا كاد يقفل الباب حتى يقول لها « اسمعي لي ان أقبل يدك » يا عزيزي ، يا حبيتي العزيزة ! » ثم يتبعها الى الفرقة ذات المصاريم المقلقة ، المضاءة في الشتاء والصيف ويحيو اماءها ، ويتأملها من اسفل الى أعلى بهيئة العابد الذاهل

وقد كان هذا لاول يوم بعيداً جداً ، موثراً جداً ! اما اليوم فهي تحال انها ترى مثلاً يلعب اماءها نفس الدور للمرة العشرين بعد المائة . بعدئذ ، آه يا رباها ! بعدئذ يحيي ما هو اشد وأنكى ! كلا ، ان المسكين لم يغير اساليبه ، ولكن يعتمدها الان شي من الابتذال رباها ! ما أشق ان تلعب ثيابها دون الوصفة ! قد يمكن هذا مرة ، ولكن التكرار في كل اسبوع يغدو مؤلماً ! ولما قد بدأت اللعنة تسخط عليه ، ولو انه قال لها « هل أساعدك ؟ » لقلته ولكن هل يمكن ان امرأة لا تنتهي الي بعض رجل يلجئها ، يدي عامين ان تترعرع ثيابها مائة وعشرين مرة بدون وصيفة ؟

بل لم يكن ثمة من هو اقل مهارة منه ، واشد جموداً ، فهو ليس كالبارون جرمبال الذي قد يطلب اليها في مثل هذه الحالة « هل أساعدك ؟ » ويستطيع ان يساعدها حقاً اذا كان ظريفاً رقيقاً ماهراً . ذلك انه كان سياسياً طاف أرجاء العالم ، وتحوّل في كل ناحية ، وخلع الثياب وألبسها لئلا يرتدين كل ازياء العالم

دقت الساعة ثلاثة اربع ، وكانت في الواقع تفكر وهي تعظم « يجب ان يكون صبره قد نفذ » ثم سارت مسرعة وجات الميدان وما كانت تقطع عشر خطوات حتى التفت نفسها ووجهاً لوجه مع سيد حياتها باحترام ، وقالت بدعشة ، أهذا انت ايها البارون ؟ = وذلك انها لقيت نفس الرجل الذي تفكر فيه

فسأله عن صحته واحوالها في عبارات غامضة ، ثم قال : ترفين انك الوحيدة من بين صديقاتي التي لم تزوجي بمجموعي اليابانية قالت ولكن امرأة يا سيدي لا تستطيع ان تذهب الى منزل هزب .

قال كيف ؟ كيف هذا خطأ ما دام الامر لا يتعلق الا بروية مجموعة تادرة !

قالت انها لا تستطيع الذهاب بفردا في اي الاحوال قال ولم هذا ؟ لقد زارني كثير من السيدات بفردهن ليرون متعني وفي كل يوم يزودني بعضهم فهل تريدين ان اسميهن ؟ كلا ! لست

افعل اذ يجب ان يكون المرء كنشوماً حتى بالنسبة للبرينات مهن . والواقع ان امرأة لا تحب زيارة رجل معروف الا اذا زارته من اجل الا يجوز التصريح به ، واذن فسوف تروين متعني على الاثر !

قالت : اني على حيل

قال : كيف ذلك وانت تجلس في الميدان منذ نصف ساعة .

قالت فهل كنت تجلس علي اذن

ثم اخذت في الضحك واعتضت قائلة : كلا لست مستعجلة جداً .

وهنا سرت عربة ، فصاح البارون بسائقها ، فوقفت فتفتح بابها ودعا السيدة الى الركوب فاعتذرت قائلة : يستحيل هذا على اليوم ايها البارون

قال : ان ما تفعلين طيش قاصدي ، فقد بدأ المارة يرقبوننا ، وقد يتجهرون حولنا معتقدين اني اختطفك ، اني اتوسل اليك ان تصدي ا

فصعدت حائرة مضطربة ، فجلس الي جانبها قائلاً للرائد « شارع بروفاش »

ولكنها صاحت فجأة : آه يا رباها ! لقد نسيت رسالة مستعجلة ، فهل لك ان تقودني بادي ، بدء الى مكتب التلغراف ؟

فرقت العربة بعد ذلك بقليل في شارع شاتودون فقات للبارون هل لك ان تشتري لي رقعة من ذوات الحسين سنياً ؟ لقد وعدت زوجي ان ادعو مارتلي الى العشاء معنا غداً وقد نسيت تمام النسيان . فلما عاد البارون يحمل الرقعة الزرقاء كتب بالقلم الرصاص ما يأتي : « اني متعربة جداً يا صديقتي العزيز وطريجة الفرائش ويستحيل علي الخروج فعال غداً مساء . لاغتر اليك = جان » ثم اغلقت طرف الرقعة وكتبت عنوانها ما يأتي : « الفيكونت دي مارتلي رقم ٣٤٠ بشارع ميرومزيل ثم سلتها للبارون قائلة والان هل تسع ان تلقي هذه في صندوق التلغراف ؟

وكان ما كان . . .

### تأثير الوعظ . . .

كان احد الوعاظ يحلّط في ما صار اليه موقف الشبان ازاء الدين وواجباته وبولهم على استهتارهم بتواهيه واراد ان يستشهد على صحة قوله فقال : انظروا الى هؤلاء الشبان خارج الكنيسة فانهم يدلان ان آياتوا الى الكنيسة لدماع الوعظ واقامة الصلاة تراهم يلعبون بالووتبول فقال شاب من آخر القاعة : من فضلك انظر لنا من الفائز . . .

## الاحرار المصورة

اسبوعية اربعية ، انتقادية ، فلاحية ، روائية

اصحابها : سعيد صباغة ، جبران تويني ، خليل كسبيح المدير المسؤول : جبران تويني

عنوان المخبرات : ادارة الاحرار المصورة

الاشتراك في سوريا ولبنان ٣٠٠ غرش سوري

وفي الخارج جنيه مصري



H

كلسات هولبروف

H

H  
O  
L  
E  
P  
R  
O  
O  
FH  
O  
L  
E  
P  
R  
O  
O  
F

هذه صورة الفبركة من فبارك

شركة هولبروف

الاميركية الشهيرة للكلمات وبهذه البناءات يصنع كل يوم عشرة  
آلاف دزينة من الكلسات المختلفة الاجناس اي كناية عن • • •  
دزينة كل ساعة وشغل خمسة ايام يكفي لابس كل نسمة في لبنان الكبير  
فلو لم تكن كلسات هولبروف المصنوعة بهذه الفبركة حقيقة

اقوى واجمل وارخص من غيرها

لما قدرت على بيع هذه الكميات الهائلة واصبحت اشهر كلسات بالعالم

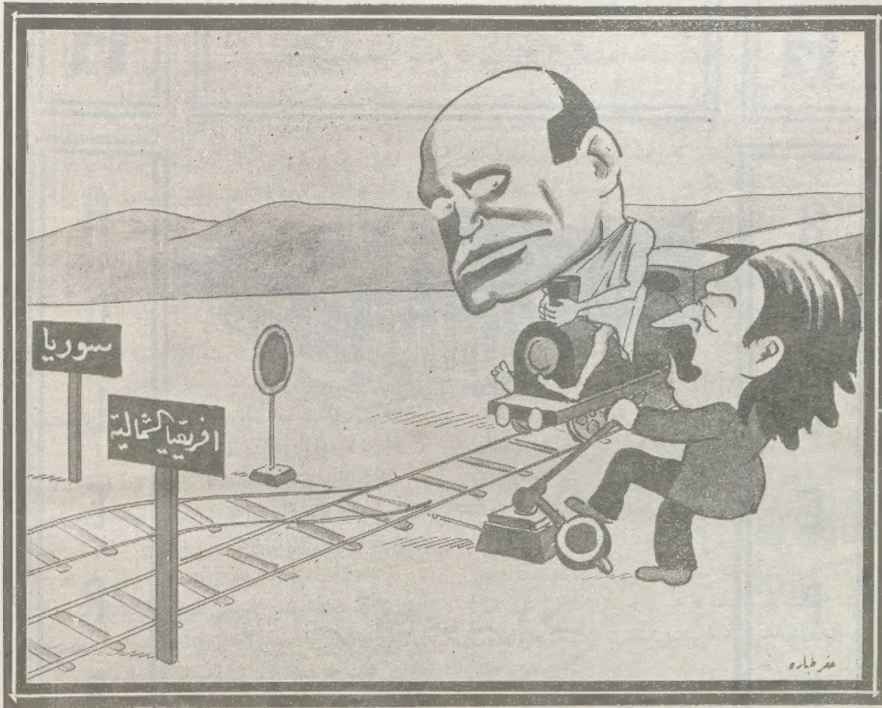
وفروا درهمكم بشرائها

H

كلسات هولبروف

H

## اشاعة تحويل الانتداب من فرنسا الى ايطاليا



موسوليني - (راكباً القطار) حول أخطأ يابريان وافتتح لي الطريق على سوريا، وأنا اسهل لكم الامور في افريقيا الشمالية...

بريان - حط عن جحشتك يا موسوليني وسهل امورك في طرابلس بالاول، انت نحن سوريا أكلة معكروني؟...

كانوا ملوك... وصاروا ناس... ضياء الدين؟ قال نعم. قال وابوك ماذا يسمى. اجاب حسن، فقال

الضابط حسن ام رشاد؟ فعلا وجهه الشحوب ثم قال بل حسن  
فأراه الضابط حينذاك يحوا في الجواز، تحول منه رشاد الى حسن  
- وهل كنت في تركيا من قبل؟ - اجل. مدة وجيزة  
- حتى أي تاريخ؟ - لا تذكر...

فقال الضابط: أأستولي العهد السابق البرنس ضياء الدين، ابن  
السلطان رشاد؟ فلم يجب

فقال المفتش أن لدينا قانوناً خاصاً يحظر دخول ابنا البيت السلطاني العثماني الى  
البلاد. فقال البرنس: اذا ابعثوني فسوف لا اعدم وسيلة للعودة الى  
الاستانة لانه لا بد لي من الجوع ففقال وما الذي يوجب رجوعك؟

اجاب لم يبق لي مورد رزق، فقد انفقت في شوارع اوروبا البقية  
الباقية التي بقيت لي ولم اعد املك بارة، من اجل هذا رجعت  
ولكن لم يكن غث من فائدة. فأعيد الامير الى الباغرة

## كيف حاول الامير ضياء الدين

ان يعود الى تركيا ولم ينجح

روت مصيف الاستانة ان راكباً قادمًا من برنذي لفت الى نفسه  
الانظار باعزاله جانباً وانقطاعه في حجراته الى التدخين المستمر.

فلما تزل الركاب الى الميناء تناول حقيته في يده وتقدم الى التفتيش  
ثم قدم جوازه بيد مضطربة من غير ان يتبس ببنت شفة فاذا عليها:  
« ضياء الدين بن حسن » فسأله المفتش عن هويته وغايته من سفره

فقال انا قادم من ايطاليا واتماطى التجارة

فقبل له وماذا تريد من قدومك الى هنا؟ اجاب اريد الإقامة

- ولكن اين؟ - في احد الفنادق... لا ادري بعد

فاخذ المفتش حينذاك في تمهص الجواز ثم سأل: انت تدعى